

beurer

LR 300



RU Воздухоочиститель
Инструкция по
применению



CE



Внимательно прочтите данную инструкцию, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

Содержание

1. Для ознакомления	3	6.5 Функция таймера	8
2. Использование по назначению	4	6.6 Замена фильтра.....	9
3. Указания	4	7. Уход и хранение	10
4. Описание прибора	6	7.1 Очистка фильтра	10
5. Подготовка к работе	7	7.2 Очистка корпуса.....	10
5.1 Извлечение воздухоочистителя из упаковки	7	7.3 Хранение	10
5.2 Установка воздухоочистителя.....	7	8. Что делать при возникновении проблем?	11
6. Эксплуатация.....	8	9. Утилизация.....	11
6.1 Включение воздухоочистителя	8	10. Запасные части и детали, подверженные быстрому износу.....	11
6.2 Функция автоматической работы	8	11. Технические характеристики.....	12
6.3 Скорость вентилятора	8	12. Гарантия/сервисное обслуживание .	12
6.4 Ультрафиолетовый свет	8		



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Перед очисткой отсоединяйте прибор от сети.
- Очищайте прибор только указанным способом. Вода ни в коем случае не должна попадать в вентиляторный блок.
- Не используйте чистящие средства, содержащие растворитель.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, легкой терапии, измерения кровяного давления/диагностики, измерения массы, а также для массажа, косметологии, очистки воздуха и ухода за детьми.





С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

Комплект поставки

- 1 воздухоочиститель
- 1 комбинированный фильтр (активированный уголь/ЕРА-фильтр класс Е 12)
- 1 фильтр грубой очистки
- 1 инструкция по применению

Пояснения к символам

В настоящей инструкции по применению используются следующие символы.

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	ВНИМАНИЕ Обращает внимание на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
	Указание Важная информация.
	Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды

1. Для ознакомления

Большую часть времени человек проводит в закрытых помещениях. Нередко воздух в таких помещениях бывает загрязнен частицами пыли, цветочной пылью, шерстью животных, запахами, вредными газами, а также различными бактериями и вирусами. Воздухоочиститель LR 300 очищает воздух в помещениях с помощью трехуровневой системы фильтров и встроенного источника ультрафиолетового излучения.

Воздухоочиститель LR 300:

- чистит воздух с помощью комбинированного фильтра (фильтр из активированного угля удаляет вредные газы и неприятные запахи, а **ЕРА-фильтр класса Е 12** защищает от вредоносных частиц, а также от бактерий, вирусов, клещей и цветочной пыли);
- оснащен встроенным источником ультрафиолетового излучения (для уничтожения микробов);
- работает тихо, имеет три режима мощности;
- снабжен функцией таймера (на два, четыре или восемь часов);
- подходит для помещений площадью около 35 м²,
- экономит электроэнергию;
- автоматически отключается при снятии крышки корпуса.

Принцип очистки воздуха

1. Вентилятор воздухоочистителя всасывает загрязненный воздух.
2. Фильтр грубой очистки задерживает более крупные частицы, например пыль, грязь и волосы.
3. Затем фильтр с активированным углем очищает воздух от паров формальдегида, бензола и от других вредных газов и неприятных запахов.
4. После этого ЕРА-фильтр удаляет такие вредоносные частицы, как пыльца, бактерии или вирусы.
5. Дополнительно подключаемый источник ультрафиолетового излучения во внутренней части корпуса удаляет микробы и запахи (исходящие от животных, из кухни или от табачного дыма).

6. Очищенный воздух выходит в помещение через отверстие для выпуска воздуха на верхней стороне воздухоочистителя.

 Эффективность фильтрования фильтра EPA E 12 составляет $\geq 99,5$ %. Это означает, что отфильтровывается 99,5 % частиц (например, бактерий, вирусов и мелкой пыли).

Неочищенный, нефильтрованный воздух может иметь различные последствия, среди которых:

- возникновение благоприятных условий для инфекций и заболеваний дыхательных путей;
- опасность для здоровья в результате вредного воздействия опасных газов.

2. Использование по назначению

Воздухоочиститель предназначен исключительно для очистки воздуха в помещениях.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При тяжелых заболеваниях дыхательных путей или легких перед применением воздухоочистителя проконсультируйтесь у врача.

Используйте прибор только в тех целях, для которых он был разработан, и только тем способом, который описан в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.

3. Указания

Внимательно прочтите указания! Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмам.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не давите упаковочный материал детям. Существует опасность удушья.

Удар электрическим током



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током используйте данный воздухоочиститель осторожно и аккуратно, как и любой другой электрический прибор.

- В частности:
 - эксплуатируйте прибор только при указанном на нем напряжении (типовая табличка расположена на нижней стороне прибора);
 - убедитесь в отсутствии видимых повреждений прибора и принадлежностей;
 - не используйте прибор во время грозы.
- В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно отключите прибор и отсоедините его от сети. Никогда не тяните за сетевой кабель или за прибор, чтобы вынуть вилку из розетки. Никогда не перемещайте прибор, держа его за сетевой кабель. Кабели должны быть удалены от горячих поверхностей.
- Всегда выключайте прибор, прежде чем извлечь сетевую вилку из розетки.
- Не извлекайте сетевую вилку влажными или мокрыми руками.
- Прибор должен быть расположен вдали от источников тепла, иначе корпус может расплавиться и стать причиной возгорания.
- Убедитесь в том, что отверстия прибора и сетевого провод не контактируют с водой, паром или другими жидкостями.
- Не используйте прибор вблизи горючих или взрывоопасных газовых смесей.
- Ни в коем случае не пытайтесь взять прибор в руки, если он упал в воду. Немедленно выньте вилку из розетки.
- Не используйте прибор или его принадлежности при наличии видимых повреждений.

Ремонт прибора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. Если прибор нуждается в ремонте, обратитесь в сервисную службу или к авторизованному торговому представителю.
- Запрещено открывать вентиляторный блок.

Опасность пожара



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование прибора не по назначению или несоблюдение правил, указанных в данном руководстве, при определенных обстоятельствах может привести к пожару!

Поэтому никогда:

- не накрывайте работающий прибор, например, одеялом, подушкой и т. п.;
- не ставьте его вблизи от емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами.

Применение прибора

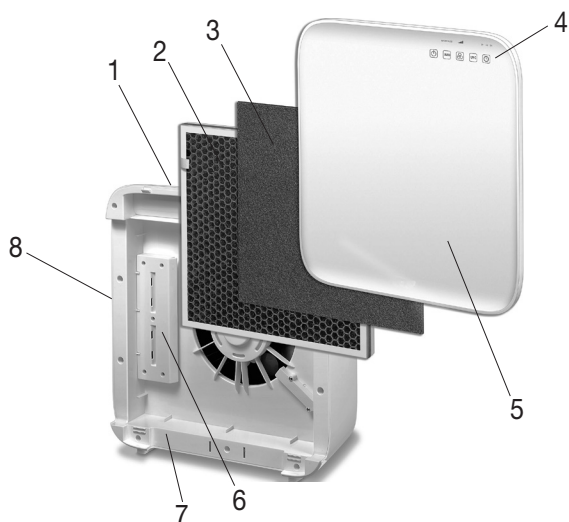


ВНИМАНИЕ

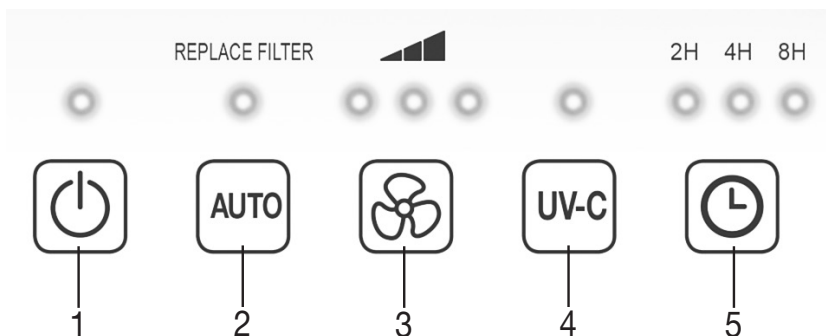
После каждого применения и перед очисткой прибор необходимо отключать и отсоединять от сети.









- Не втыкайте никакие предметы в отверстия на приборе и не вставляйте ничего между его вращающимися частями. Следите за тем, чтобы подвижные части не были зажаты.
- Не ставьте никакие предметы на прибор.
- Берегите прибор от высоких температур.
- Берегите прибор от солнечных лучей, ударов и падений.
- Не встряхивайте прибор.
- Установите прибор на устойчивую горизонтальную водостойкую поверхность.

4. Описание прибора



1. Отверстие для выпуска воздуха	5. Крышка корпуса
2. Комбинированный фильтр (фильтр с активированным углем/ЕРА-фильтр Е 12) Фильтр с активированным углем: защищает от вредоносных газов и неприятных запахов ЕРА-фильтр Е 12: отфильтровывает частицы, среди которых бактерии, вирусы, клещи и цветочная пыльца	6. Ультрафиолетовый свет Уничтожает во внутренней части корпуса микробы и запахи (исходящие от животных, из кухни или от табачного дыма)
3. Фильтр грубой очистки Отфильтровывает крупные частицы пыли и грязи, например волосы	7. Корпус
4. Панель управления	8. Воздухозаборник



<p>1 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. </p> <p>Включение/выключение прибора</p>	<p>4 Кнопка управления ультрафиолетовым светом </p> <p>Включение/выключение ультрафиолетового света</p>
<p>2 Кнопка AUTO </p> <p>Активирует функцию автоматической работы (скорость вентилятора регулируется автоматически в зависимости от качества воздуха в помещении, светодиод горит постоянно). Если индикатор под надписью «Замените фильтр» мигает, фильтр следует заменить. После замены фильтра следует некоторое время удерживать кнопку AUTO нажатой, чтобы обнулить показания автоматического счетчика выработки фильтра.</p>	<p>5 Кнопка Таймера </p> <p>В воздухоочистителе предусмотрена функция таймера, с помощью которой можно настроить, через сколько часов воздухоочиститель должен отключиться самостоятельно. Для воздухоочистителя предусмотрено три возможности установки времени таймера: 2H (два часа), 4H (четыре часа) и 8H (восемь часов).</p>
<p>3 Кнопка СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА </p> <p>Для воздухоочистителя предусмотрены три скоростных режима вентилятора:  (низкая скорость),  (средняя скорость) и  (высокая скорость).</p>	

5. Подготовка к работе

5.1 Извлечение воздухоочистителя из упаковки

1. Вскройте картонную упаковку.
2. Не открывая пакет, извлеките прибор.
3. Удалите все пленки. Извлеките комбинированный фильтр из прибора (см. раздел «Замена фильтра») и снимите с него пленку. Затем правильно установите комбинированный фильтр обратно в прибор.
4. Убедитесь в том, что прибор, сетевая вилка и кабель не повреждены.

5.2 Установка воздухоочистителя

1. Установите воздухоочиститель на ровную и устойчивую поверхность, чтобы избежать вибраций и шума.




ВНИМАНИЕ

При установке воздухоочистителя держите его исключительно за ручку на задней стенке прибора.

2. Установите воздухоочиститель так, чтобы вокруг него оставалось свободное пространство радиусом 30 см.
3. Следите за тем, чтобы воздухозаборник и отверстие для выпуска воздуха никогда не закрывались.

6. Эксплуатация

6.1 Включение воздухоочистителя



1. Следуйте указаниям из раздела 5, «Ввод в эксплуатацию».
2. Вставьте сетевую вилку в розетку. Положите кабель так, чтобы об него нельзя было споткнуться.
3. Для включения воздухоочистителя нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. .

Указание

При первом вводе в эксплуатацию воздухоочиститель необходимо установить на средний уровень скорости вентилятора.

6.2 Функция автоматической работы




Для воздухоочистителя предусмотрена функция автоматической работы. Если эта функция активирована, то скорость вентилятора автоматически регулируется в зависимости от качества воздуха в помещении. Это означает, что чем ниже качество воздуха в помещении, тем выше автоматически устанавливаемая воздухоочистителем скорость вентилятора.


1. Для активации функции автоматической работы нажмите на включенном воздухоочистителе кнопку AUTO . Как только функция автоматической работы активируется, загорается световой индикатор над кнопкой AUTO.
2. Чтобы отключить функцию автоматической работы, снова нажмите на кнопку AUTO . Световой индикатор над кнопкой AUTO погаснет.

Указание

Если световой индикатор над кнопкой AUTO мигает, значит, требуется заменить фильтр. Внимательно следуйте указаниям в разделе «Замена фильтра».



6.3 Скорость вентилятора

Для воздухоочистителя предусмотрены три скоростных режима вентилятора:  (низкая скорость),  (средняя скорость) и  (высокая скорость).

- Чтобы выбрать одну из скоростей вентилятора, нажмите кнопку скорости вентилятора . Установленная на данный момент скорость вентилятора отображается на панели управления.

6.4 Ультрафиолетовый свет

Ультрафиолетовый свет уничтожает находящиеся в воздухе микробы. При этом ультрафиолетовый свет активирует оксид титана, разлагающий молекулы неприятных запахов (табачного дыма, кухни или домашних животных).

1. Для того чтобы включить ультрафиолетовый свет, нажмите при включенном воздухоочистителе кнопку управления ультрафиолетовым светом . Как только функция ультрафиолетового света активируется, загорается световой индикатор над кнопкой управления ультрафиолетовым светом.
2. Чтобы отключить функцию ультрафиолетового света, снова нажмите на кнопку управления ультрафиолетовым светом . Световой индикатор над кнопкой управления ультрафиолетовым светом погаснет.

6.5 Функция таймера

В воздухоочистителе предусмотрена функция таймера, с помощью которой можно настроить, через сколько часов воздухоочиститель должен отключиться самостоятельно. Для воздухоочистителя предусмотрено три возможности установки времени таймера: 2Н (два часа), 4Н (четыре часа) и 8Н (восемь часов).

- Чтобы выбрать время таймера, нажмите кнопку TIMER (🕒). Установленное на данный момент время таймера отображается на панели управления. Воздухоочиститель отключается автоматически по истечении установленного значения времени.
- Чтобы отключить таймер, несколько раз нажмите кнопку TIMER (🕒), пока над ней не погаснет светоиндикатор. После этого воздухоочиститель будет работать непрерывно.

6.6 Замена фильтра

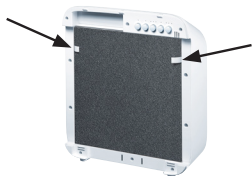
Трехслойный фильтр необходимо заменять через каждые 4320 часов работы. Через 4320 часов работы над кнопкой AUTO загорается синяя светодиодная лампа. Для замены фильтра выполните следующие действия.



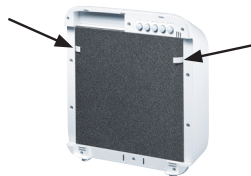
1. Нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы выключить воздухоочиститель, и отсоедините его от сети.



2. Снимите крышку корпуса, открыв замок на магните, как показано на иллюстрации. Чтобы открыть замок на магните, потяните сначала вниз, а затем вверх.



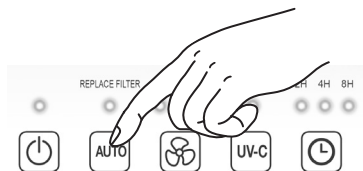
3. Извлеките фильтр грубой очистки. Затем осторожно потяните боковые защелки, чтобы извлечь комбинированный фильтр.



4. Установите новый комбинированный фильтр. Чтобы правильно установить комбинированный фильтр, учитывайте положение относительно боковых защелок, как показано на рисунке. Затем разместите поверх него фильтр грубой очистки.



5. Закройте крышку корпуса до появления ощутимого и слышимого щелчка (замка на магните). Потяните замок на магните сперва вверх, а затем вниз.



6. Вставьте сетевую вилку в розетку. Положите кабель так, чтобы об него нельзя было споткнуться. Удерживайте кнопку AUTO (🔄) нажатой в течение пяти секунд. Счетчик часов работы сбросится до 0.

! Если Вы хотите устанавливать комбинированный фильтр по собственному расписанию (например, каждые 6 месяцев), используйте размещенную у верхнего края комбинированного фильтра наклейку, чтобы указывать дату замены.

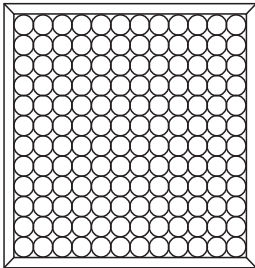
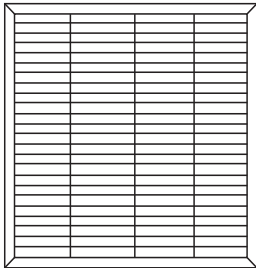
7. Уход и хранение

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Перед каждой очисткой необходимо убедиться в том, что сетевой штекер воздухоочистителя извлечен из розетки!

7.1 Очистка фильтра

Регулярная очистка фильтра (один раз в месяц) является главным условием его бесперебойной работы и соблюдения гигиены.

- Трехслойный фильтр рекомендуется очищать с помощью насадки-щеткой от пылесоса. Для глубокой очистки снимите фильтр грубой очистки и насадкой-щеткой от пылесоса очистите находящийся за ним фильтр с активированным углем, а также размещенный на задней стороне EPA-фильтр. Затем установите фильтр грубой очистки обратно на EPA-фильтр.

Фильтр с активированным углем	EPA-фильтр E 12
	
Передняя сторона прибора	Обратная сторона

⚠ ВНИМАНИЕ
Трехслойный фильтр следует заменять через каждые 4320 часов работы (см. раздел «Замена фильтра»). Запрещается мыть трехслойный фильтр.

7.2 Очистка корпуса

Очищайте корпус воздухоочистителя влажной салфеткой (смоченной водой или слабым раствором для очистки). Не используйте растворители, а также другие агрессивные очистители или абразивные чистящие средства, поскольку они могут повредить поверхность прибора.

7.3 Хранение

Если прибор не используется длительное время, мы рекомендуем хранить его в очищенном виде в сухом месте в оригинальной упаковке. При этом не следует класть на прибор какие-либо предметы.

8. Что делать при возникновении проблем?

Проблема	Причина	Меры по устранению
Воздухоочиститель не включается	Неправильная установка крышки корпуса.	Убедитесь, что крышка корпуса установлена правильно.
	Трехслойный фильтр установлен неправильно.	Убедитесь, что трехслойный фильтр установлен правильно.
	Сетевой адаптер не подключен к розетке.	Вставьте сетевой адаптер в подходящую розетку.
Недостаточный поток воздуха	Фильтры загрязнены.	Очистите фильтр (см. главу «Ремонт и очистка»).
	Заблокирован воздухозаборник/отверстие для выпуска воздуха.	Убедитесь в том, что воздухозаборник/отверстие для выпуска воздуха не заблокировано.
Воздухоочиститель работает слишком громко	В воздухозаборник/отверстие для выпуска воздуха попало твердое тело.	Извлеките твердое тело из воздухозаборника/отверстия для выпуска воздуха.
	Фильтры засорены.	Очистите фильтр (см. главу «Ремонт и очистка»).
	Неправильная установка фильтров.	Установите фильтры правильно.
	Воздухоочиститель находится на неровной поверхности.	Установите воздухоочиститель на ровную поверхность.

9. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.




10. Запасные части и детали, подверженные быстрому износу

Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу, можно приобрести в соответствующих сервисных центрах (согласно списку сервисных центров). Укажите соответствующий номер для заказа.

Наименование предмета	Артикульный номер или номер заказа
Фильтр грубой очистки, комбинированный фильтр (EPA + активированный уголь)	660.12

11. Технические характеристики

Модель	LR 300
Напряжение сети	См. типовую табличку прибора
Мощность	50 Вт
Размеры (Д x Ш x В)	324 x 162 x 409 мм
Масса без воды	4,5 кг
Ультрафиолетовый свет	Длина волн 254 нм; срок службы ок. 20 000 часов
Подходит для помещений площадью	Ок. 35 м²
Допустимые условия эксплуатации	От +5 до +40°C, относительная влажность воздуха ≤ 90 % (без образования конденсата)
Класс защиты	Класс защиты II / 

12. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.

